# **KARTA KURSU**

|  |  |
| --- | --- |
| Nazwa | Stylistyka |
| Nazwa w j. ang. | *Stylistics* |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Kod |  | Punktacja ECTS\* | 2 |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Koordynator | Katedra Przekładoznawstwa | Zespół dydaktyczny  zgodnie z przydziałem zajęć |

Opis kursu (cele kształcenia)

|  |
| --- |
| Celem kursu jest poszerzenie wiedzy studenta o stylistyczne aspekty gramatyki rosyjskiej, tj. jej morfologii i składni, rozwijanie umiejętności rozpoznawania i interpretacji wariantów stylistycznych w różnych gatunkach tekstów pisanych |

Warunki wstępne

|  |  |
| --- | --- |
| Wiedza | Teoretyczne zagadnienia z językoznawstwa ogólnego. Znajomość systemu gramatycznego języka rosyjskiego. Teoretyczne podstawy stylistyki ogólnej i funkcjonalnej oraz stylistyki praktycznej w zakresie stylistyki morfologicznej |
| Umiejętności | Umiejętność posługiwania się terminami językoznawczymi, gramatycznymi i stylistycznymi, a także rozpoznawania morfologicznych wariantów stylistycznych w rosyjskich tekstach z dziedziny nauki, publicystyki i literatury pięknej. |
| Kursy | Wstęp do językoznawstwa ogólnego; gramatyka opisowa współczesnego języka rosyjskiego I-III; gramatyka konfrontatywna; stylistyka I-II |

Efekty kształcenia

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Wiedza | Efekt kształcenia dla kursu | Odniesienie do efektów kierunkowych |
| **W01** Student ma pogłębioną i rozszerzoną wiedzę o specyfice przedmiotowej i metodologicznej w zakresie filologii, którą jest w stanie rozwijać i twórczo stosować w działalności profesjonalnej  **W02** zna na poziomie rozszerzonym terminologię z zakresu filologii  **W03** ma uporządkowaną pogłębioną wiedzę obejmującą terminologię, teorie i metodologię z zakresu filologii  **W04** ma uporządkowaną, pogłębioną, prowadzącą do specjalizacji, szczegółową wiedzę z zakresu filologii | K2\_­W01  K2\_­W02  K2\_­W03  K2\_­W04 |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Umiejętności | Efekt kształcenia dla kursu | Odniesienie do efektów kierunkowych |
| **U01** Student potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i użytkować informację z wykorzystaniem różnych źródeł oraz formułować na tej podstawie krytyczne sądy  **U02** posiada pogłębione umiejętności badawcze, obejmujące formułowanie i analizę problemów badawczych w zakresie językoznawstwa i literaturoznawstwa oraz kultury i historii krajów danego obszaru językowego  **U03** umie samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności badawcze oraz podejmować autonomiczne działania zmierzające do rozwijania zdolności i kierowania własną karierą zawodową  **U04** posiada umiejętność integrowania wiedzy z różnych dyscyplin związanych z filologią (literaturoznawstwo i językoznawstwo oraz kultura i historia krajów danego obszaru językowego) oraz potrafi ją zastosować w nietypowych sytuacjach zawodowych | K2\_U01  K2\_U02  K2\_U03  K2\_U04 |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Kompetencje społeczne | Efekt kształcenia dla kursu | Odniesienie do efektów kierunkowych |
| **K01** Student rozumie potrzebę uczenia się przez całe życie, potrafi inspirować i organizować proces uczenia się innych osób  **K02** potrafi współdziałać i pracować w grupie, przyjmując w niej różne role  **K03** potrafi odpowiednio określić priorytety służące realizacji określonego przez siebie lub innych zadania  **K04** systematycznie uczestniczy w życiu kulturalnym, interesuje się aktualnymi wydarzeniami kulturalnymi, nowatorskimi formami wyrazu artystycznego, nowymi zjawiskami w sztuce | K2\_K01  K2\_K03  K2\_K05  K2\_K08 |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Organizacja | | | | | | | | | | | | | |
| Forma zajęć | Wykład  (W) | Ćwiczenia w grupach | | | | | | | | | | | |
| A |  | K |  | L |  | S |  | P |  | E |  |
| Liczba godzin |  | 24 | |  | |  | |  | |  | |  | |

Opis metod prowadzenia zajęć

|  |
| --- |
| Metoda problemowo-dyskusyjna; metoda analizy tekstów literackich, publicystycznych, naukowych oraz administracyjno-biznesowch; metoda komparatywistyczna |

Formy sprawdzania efektów kształcenia

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | Projekt indywidualny | Projekt grupowy | Udział w dyskusji | Referat | Praca pisemna | Egzamin ustny | Egzamin pisemny |
| W04 | + |  | + | + |  | + | + |
| U01 | + |  | + | + | + | + | + |
| U02 | + |  |  | + | + |  |  |
| U03 | + |  | + | + |  |  |  |
| U04 |  |  |  |  | + |  | + |
| K01 | + |  | + |  | + |  |  |
| K02 |  | + |  |  |  |  |  |
| K03 | + |  |  | + |  |  |  |
| K04 | + | + |  | + |  |  |  |

|  |  |
| --- | --- |
| Uwagi |  |

|  |  |
| --- | --- |
| Kryteria oceny | 60% egzamin pisemny, 20% egzamin ustny, 10% udział w dyskusji, 10% samodzielnie wykonana praca |

Treści merytoryczne (wykaz tematów)

|  |
| --- |
| Aktywne procesy w składni języka rosyjskiego końca XX i początki XXI wieku. Stylistyczne jej zasoby. Analiza tekstów prasowych, naukowych oraz z dziedziny języka biznesu. |

Wykaz literatury podstawowej

|  |
| --- |
| Gołub I. B., Russkij jazyk i kultura rieczi, Moskwa 2004  Sołganik G. Ja., Droniajewa T.,S., Stilistika sowremennogo russkogo jazyka i kultura rieczi, Moskwa 2004  Sołganik G. Ja., Stilistika teksta, Moskwa 2003  Wwiedenskaja Ł. A., Pawłowa Ł. G., Kaszajewa Je. Ju., Russkij jazyk i kultura rieczi, Moskwa 2004  Maksimow W. I., (red.), Russkij jazyk i kultura rieczi, Moskwa 2005 |

Wykaz literatury uzupełniającej

|  |
| --- |
| Wałgina N. S., Aktiwnyje processy w sowremennom russkom jazyke, Moskwa 2003  Iwanowa T. F., Czerkasowa T. A., Russkaja riecz w efirie. Kompleksnyj sprawocznik, Moskwa 2002  Skworcow L. I., Kultura russkoj rieczi. Słowar`-sprawocznik, Moskwa 2003  Rozental D. E., Sprawocznik po prawopisaniju i literaturnoj prawkie, Москва 2001  Rozental D. E.,Sprawocznik po russkomu jazyku. Prakticzeskaja stilistika, Moskwa 2003  Kożyna M. N., (red.), Stilisticzeskij słowar` russkogo jazyka, Moskwa 2003  Maksimow W.I., Stilistika i litieraturnoje riedaktirowanije, Moskwa 2008 |

Bilans godzinowy zgodny z CNPS (Całkowity Nakład Pracy Studenta)

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Ilość godzin w kontakcie z prowadzącymi | Wykład |  |
| Konwersatorium (ćwiczenia, laboratorium itd.) | 24 |
| Pozostałe godziny kontaktu studenta z prowadzącym | 10 |
| Ilość godzin pracy studenta bez kontaktu z prowadzącymi | Lektura w ramach przygotowania do zajęć | 26 |
| Przygotowanie krótkiej pracy pisemnej lub referatu po zapoznaniu się z niezbędną literaturą przedmiotu | 10 |
| Przygotowanie projektu lub prezentacji na podany temat (praca w grupie) | 10 |
| Przygotowanie do egzaminu | 20 |
| Ogółem bilans czasu pracy | | 100 |
| Ilość punktów ECTS w zależności od przyjętego przelicznika | | 4 |